



上海浦东发展〔集团〕有限公司
SHANGHAI PUDONG DEVELOPMENT (GROUP) CO.,LTD.

580



上海浦东发展(集团)有限公司

SHANGHAI PUDONG DEVELOPMENT (GROUP) CO.,LTD.

上海市张扬路699号6楼


总机: 58306699-212 传真: 58300738

邮政编码: 200120

699 ZHANG YANG RD., 6TH FLOOR

SHANGHAI 200120, P. R. CHINA

TEL: 58306699-212 FAX: 58300738

The background of the entire page is a photograph of the Oriental Pearl Tower in Shanghai. The tower is silhouetted against a bright, orange-red sky, suggesting a sunset or sunrise. The water in the foreground is dark and reflects the light from the sky. The overall tone is warm and dramatic.

公司概况 / Brief Introduction

上海浦东发展(集团)有限公司是经上海市政府和浦东新区管委会批准,于1997年成立的国有独资企业。公司注册资本**39.9**亿元。公司主要任务是:承担浦东新区的重大基础设施和社会事业项目的可行性研究、立项等前期工作以及项目的投资、融资、建设和经营;承担浦东新区重大投资项目的筹资、融资和还贷,合理、有效使用资金、资金积累、资金调度和资金平衡,规避风险;通过资产重组和产业结构调整,理顺产权关系,利用资本市场,盘活存量资产;发展集团的高新技术产业。

Shanghai Pudong Development (Group) Co. Ltd. is a state-owned company founded in 1997 with the approval from Shanghai Municipal People's Government and Pudong New Area Administration. It has a registered capital of 3.99 billion yuan. Its primary business is to do feasibility study, development license application, investment, fund-raising, construction and operation of major infrastructure and social projects in Pudong. It also undertakes the fund-raising, financing and loan repayment of other types of major developments in Pudong. In this process, it aims to effectively and efficiently raise and allocate fund, and to avoid risks to the greatest extent. Through assets restructuring and adjustment of business structure, the company straightens out and rationalizes the ownership of assets and equities. Through the capital market, its stock of capital is effectively utilized. It is also ready to extend its tentacles into the new and high technology industry.

上海浦东发展(集团)有限公司机构设置



Chairman of the Board: Chen Lipin

Vice Chairman of the Board: Zhang Zhe Lu Shengyuan

President: Zhang Zhe

Vice President: Liu Zhengyi Luo Weide Li Nanyang

董 事 长: 陈立品

副董事长: 张 哲 陆生元

总 裁: 张 哲

副 总 裁: 刘正义 罗伟德 李南浦





浦东世纪公园

浦东世纪公园位于上海市浦东新区花木行政文化中心，占地总面积140.3公顷，总投资为9.14亿元人民币，是上海内环线中心区域内最大的富有自然特征的生态型城市公园。浦发集团负责该项目的资金监管和成本控制。

The Century Park in Pudong

Located within the Huamu Administrative and Cultural Center, the park covers 140.3 hectares and the total investment is 914 million yuan. It is the biggest eco-park within the Inner Ring Road of Shanghai. PDC did the financial supervision and cost control for the project.



南干线

该项目为浦东国际机场南线双向快速干道，全长20.2公里，总投资为22亿元。

浦发集团作为该项目的投资主体，负责项目的投融资、成本控制和资金管理。

South Spine Highway

It is a two-way spinal express highway leading to the Pudong International Airport. It is 20.2km long and involves a total investment of 2.2 billion yuan. PDG, the main investor of this project is responsible for investment and fund-raising, cost controlling and capital management.



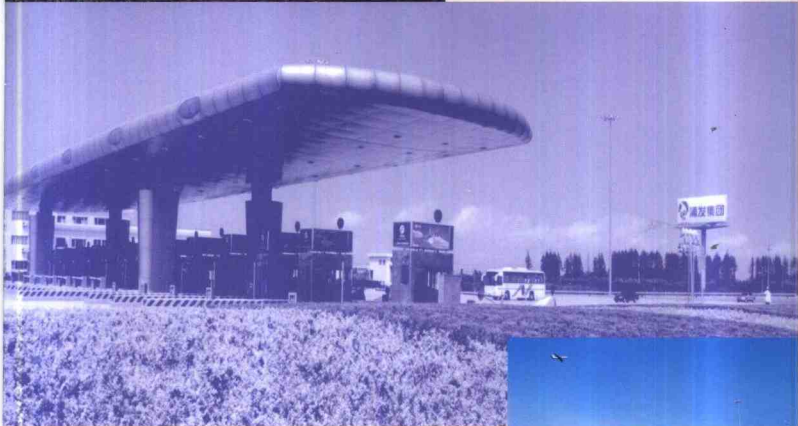


三林城

该项目是由上海市政府和新加坡政府联合开发，面向21世纪的新型示范小区。住宅总面积为47万平方米，总投资13.9亿元。浦发集团作为接盘方，投资4.64亿元。

The San Lin City

The San Lin City, 1.39 billion yuan project, jointly developed by the Shanghai Government and Singapore Government, is new-type-model residential quarters. Its total floor space covers 470,000 square meters. PDG, one of the owners, invested 0.464 billion yuan in the project.



浦东国际机场收费道路公司

浦东国际机场收费道路分公司是浦发集团运用上海市政府授予的道路收费专营权而专门设置的窗口企业。该企业于1999年9月14日与浦东国际机场同步启动运作。

Pudong International Airport Toll Road Company

This business was formed with the toll road operation franchise granted by the city government. It started its operation on Sep. 14, 1999, the same day when the Pudong International Airport was officially opened.





垃圾焚烧厂项目

该项目是采用国际先进技术装备，利用法国政府贷款，日处理垃圾能力为1000吨的重大项目，项目计划总投资为6.7亿元。浦发集团作为该项目的投资主体，负责项目的投融资和建设管理。

The Refuse incinerator

The incinerator uses world-class equipment and is developed with the soft loan from the French government. Its daily handling capacity is 1,000 ton and the total investment is 670 million yuan. As the major investor in the development, PDC is charged with the financial and construction management.



孙桥现代农业开发公司

该开发区以生物技术和信息技术在农业高新技术领域的应用，推广为核心，逐步形成农业高科技示范和辐射；高科技农产品研究和生产；科普教育和培训；观光和旅游的基地。负责开发区开发建设的孙桥现代农业联合发展有限公司是由浦发集团控股管理的。

Sunqiao Modern Agricultural Development Company

The goal of the company is to promote the use of biological and information technologies in agriculture. Its core business is the research and production of technology-intensive agricultural products. Meanwhile, it is also a venue for agricultural science education and training and a sightseeing destination. The Sunqiao United Modern Agricultural Development Co. Ltd. is a holding company of PDC.



4-201/06

截止1999年底，集团总资产为107亿元，净资产83亿元。99年集团销售收入37亿元。集团公司设办公室、人事部、计划财务部、投资发展部、融资工作部、国资管理部，党委设党委办公室，共五部二室。集团二级企业有13家，其中有1家财务公司，集团人员总数2.5万人。经营业务主要涉及基础设施、交通运输、房地产、建筑建材、环境保护、金融、商业、外经外贸、旅游、广告、现代农业等领域。

By the end of 1999, the total assets of the company was 10.7 billion yuan, among that 8.3 billion yuan was the net assets. The turnover for 1999 was 3.7 billion yuan. The major departments in the group company are the general office, the human resources department, the planning and financial department, investment and development department, financing department, and state assets management department. Within the group there are 13 B-category businesses, one of them being a financial company. The group employs 25,000 people. Its business scope spans infrastructure, transportation and freight, real estate, construction and construction materials, environmental protection, finance, retailing, foreign trade, tourism, advertisement, and modern agriculture, etc.

580



上海浦东发展〔集团〕有限公司

SHANGHAI PUDONG DEVELOPMENT (GROUP) CO.,LTD.

上海市张扬路699号6楼

总机: 58306699-212 传真: 58300738

邮政编码: 200120

699 ZHANG YANG RD., 6TH FLOOR

SHANGHAI 200120, P. R. CHINA

TEL: 58306699-212 FAX: 58300738